

Euroopan unionin virallinen lehti

C 39

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

23. helmikuuta 2007

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Päätöslauseimat, suositukset, suuntaviivat ja lausunnot

LAUSUNNOT

Euroopan keskuspankki

2007/C 39/01

Euroopan keskuspankin lausunto, annettu 15 päivänä helmikuuta 2007, Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä, koskien kahdeksaa ehdotusta direktiivien 2006/49/EY, 2006/48/EY, 2005/60/EY, 2004/109/EY, 2004/39/EY, 2003/71/EY, 2003/6/EY ja 2002/87/EY muuttamiseksi komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (CON/2007/4) 1

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT

Komissio

2007/C 39/02

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4445 — voestalpine/Stamptec) ⁽¹⁾ 3

2007/C 39/03

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4431 — BG Group/Serene) ⁽¹⁾ 3

2007/C 39/04

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris) ⁽¹⁾ 4

2007/C 39/05

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4319 — Mondi/Schleipen & Erkens) ⁽¹⁾ 4

2007/C 39/06

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4314 — Johnson & Johnson/Pfizer Consumer Healthcare) ⁽¹⁾ 5

2007/C 39/07

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4526 — PAI/Lafarge) ⁽¹⁾ 5

FI

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Komissio

2007/C 39/08	Euron kurssi	6
2007/C 39/09	Yhteenveto lääkkeiden myyntilupia koskevista yhteisön päätöksistä ajalla 1.1.2007—31.1.2007 (Julkaistu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004/13 tai 38 artiklan nojalla)	7
2007/C 39/10	Yhteenveto lääkkeiden myyntilupia koskevista yhteisön päätöksistä koskevia lupia ajalla 1.1.2007 — 31.1.2007 (Direktiivin 2001/83/EY 34 artiklan tai direktiivin 2001/82/EY 38 artiklan nojalla tehdyt päätökset)	18

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2007/C 39/11	Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾	25
--------------	---	----

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 39/12	Venäjältä peräisin olevien piiseosteisesta sähkötekisistä teräksestä valmistettujen suuntaisrakeisten levyvalmisteiden (GOES) tuontiin sovellettavien polkumyynnitoimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta	26
--------------	--	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 39/13	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4469 — Scholz/voestalpine/Scholz Austria) ⁽¹⁾	28
2007/C 39/14	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4522 — Carrefour/Ahold Polska) ⁽¹⁾	29

Huomautus

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Päätöslauselmat, suositukset, suuntaviivat ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN LAUSUNTO,

annettu 15 päivänä helmikuuta 2007,

Euroopan unionin neuvoston pyynnöstä, koskien kahdeksaa ehdotusta direktiivien 2006/49/EY, 2006/48/EY, 2005/60/EY, 2004/109/EY, 2004/39/EY, 2003/71/EY, 2003/6/EY ja 2002/87/EY muuttamiseksi komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta

(CON/2007/4)

(2007/C 39/01)

Johdanto ja oikeusperusta

Euroopan keskuspankki (EKP) vastaanotti 29 ja 31 päivänä tammikuuta 2007 Euroopan unionin neuvostolta pyynnöt antaa lausunto kahdeksasta rahoitukseen liittyvästä direktiiviehdotuksesta ⁽¹⁾ (jäljempänä "direktiiviehdotukset" tai "ehdotetut direktiivit"), joiden päätavoitteina on olemassa olevissa kahdeksassa direktiivissä olevien komitologiasäännösten muuttaminen menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä tehdyn päätöksen 1999/468/EY muuttamisesta 17 päivänä heinäkuuta 2006 tehdyn neuvoston päätöksen 2006/512/EY ⁽²⁾ hyväksymisen johdosta siten, että niihin sisällytettäisiin uutta komitologiamenettelyä ("valvonnan käsittävä sääntelymenettely") koskevat säännökset sekä olemassa olevassa kahdeksassa direktiivissä olevien sellaisten säännösten kumoaminen, joiden mukaan toimivallan siirtämistä komissiolle koskee aikarajoitus (ns. raukeamislausekkeet). EKP:n toimivalta antaa lausunto perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 105 artiklan 4 kohtaan. Tämän lausunnon on antanut EKP:n neuvosto Euroopan keskuspankin työjärjestyksen 17.5 artiklan ensimmäisen virkkeen mukaisesti.

1. Huomiot

1.1 EKP suhtautuu myönteisesti Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission komiteologiaa koskevaan uuteen yhteisymmärrykseen, jolla on Lamfalussyyn prosessin toimivuuden jatkumisen kannalta suuri merkitys.

⁽¹⁾ 1) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sijoituspalveluyritysten ja luottolaitosten omien varojen riittävydestä annetun direktiivin 2006/49/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 901 lopull.); 2) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun direktiivin 2006/48/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 902 lopull.); 3) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen annetun direktiivin 2005/60/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 906 lopull.); 4) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin 2004/109/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 909 lopull.); 5) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rahoitusvälineiden markkinoista annetun direktiivin 2004/39/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 910 lopull.); 6) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereiden yleisölle tarjoamisen tai kaupankäynnin kohteeksi ottamisen yhteydessä julkistettavasta esitteestä annetun direktiivin 2003/71/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 911 lopull.); 7) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) annetun direktiivin 2003/6/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 913 lopull.); 8) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi finanssiryhmittymään kuuluvien luottolaitosten, vakuutusyritysten ja sijoituspalveluyritysten lisävalvonnasta annetun direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta komissiolle siirretyn täytäntöönpanovallan osalta (KOM(2006) 916 lopull.).

⁽²⁾ EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11.

- 1.2 EKP:llä ei ole erityisiä huomautuksia ehdotuksista, jotka ovat linjassa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission uuden "valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn" käyttöönotosta annetun yhteisen lausuman ⁽³⁾ kanssa.
- 1.3 Koska täytäntöönpanotoimenpiteiden merkitys EU:n lainsäädännössä rahoituspalvelujen alalla on merkittävä, EKP haluaa tässä yhteydessä korostaa perustamissopimuksen 105 artiklan 4 kohdassa vahvistettujen neuvoa-antavien tehtäviensä merkitystä. Mainitun lainkohdan mukaan EKP:tä on kuultava "ehdotuksista yhteisön säädöksiä EKP:n toimivaltaan kuuluvilla aloilla". Kuten EKP on äskettäin huomauttanut ⁽⁴⁾, "EKP katsoo ehdotettujen tason 2 säädösten olevan perustamissopimuksen 105 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja 'ehdotuksia yhteisön säädöksiä'." ⁽⁵⁾ Näin ollen perustamissopimuksen määräykset, joiden mukaan EKP:tä on kuultava ehdotuksista yhteisön säädöksiä EKP:n toimivaltaa kuuluvilla aloilla, koskee myös näitä täytäntöönpanosäädöksiä. ⁽⁶⁾

Tehty Frankfurt am Mainissa 15 päivänä helmikuuta 2007.

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

⁽³⁾ Menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä tehdyn päätöksen 1999/468/EY muuttamisesta 17 päivänä heinäkuuta 2006 tehtyyn neuvoston päätökseen 2006/512/EY liittyvä Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuma (EUVL C 255, 21.10.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ EKP:n lausunto (CON/2006/57) luonnoksesta komission direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyrityksiä) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 85/611/ETY täytäntöönpanosta ja tiettyjen määritelmien selventämisestä.

⁽⁵⁾ Lamfalussin prosessin yhteydessä täytäntöönpanosäädöksiä kutsutaan tason 2 säädöksiä.

⁽⁶⁾ Kuulemisen laiminlyöntiä yhteisön toimielinten välillä on käsitelty useassa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomiossa. Velvollisuudesta kuulla Euroopan parlamenttia, ks. asia 138/79, Roquette Frères, Kok. 1980, s. 411 sekä asia C-21/94, parlamentti v. neuvosto, Kok. 1995, s. I-1827, 17 kohta; EHTY:n korkean viranomaisen velvollisuudesta kuulla neuvostoa ja EHTY:n komiteaa EHTY:n perustamissopimuksen mukaisesti, ks. asia 1/54, Ranska v. korkea viranomainen, Kok. 1954-56, s. 1, 15 kohta sekä asia 2/54 Italia v. korkea viranomainen, Kok. 1954-56, s. 37, 52 kohta, joka vahvistettiin asiassa 6/54, Alankomaat v. korkea viranomainen, Kok. 1954-56, s. 103, 112 kohta. Perustamissopimuksen 105 artiklan 4 kohdan osalta julkisasiamies Jacobs korosti asiassa C-11/00, komissio v. Euroopan keskuspankki, Kok. 2003, s. I-7147, että "EKP:n kuuleminen sen toimivaltaan kuuluvissa asioissa on perustamissopimuksen edellyttämä menettelyyn liittyvä vaihe, jolla voi selvästi olla vaikutusta toteutettujen toimenpiteiden sisältöön. Tällaisen määräyksen noudattamatta jättäminen voi mielestäni johtaa toteutettujen toimenpiteiden kumoamiseen", julkisasiamies Jacobsin ratkaisuehdotus, annettu 3 päivänä lokakuuta 2002, 131 kohta.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4445 — voestalpine/Stamptec)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 39/02)

Komissio päätti 6. helmikuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4445. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4431 — BG Group/Serene)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 39/03)

Komissio päätti 1. helmikuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4431. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/04)

Komissio päätti 12. helmikuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4510. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4319 — Mondi/Schleipen & Erkens)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/05)

Komissio päätti 24. lokakuuta 2006 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32006M4319. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4314 — Johnson & Johnson/Pfizer Consumer Healthcare)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/06)

Komissio päätti 11. joulukuuta 2006 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32006M4314. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4526 — PAI/Lafarge)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/07)

Komissio päätti 15. helmikuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4526. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**22. helmikuuta 2007**

(2007/C 39/08)

1 euro =

Rahayksikkö			Rahayksikkö		
		Kurssi			Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3106	RON	Romanian leuta	3,3815
JPY	Japanin jeniä	159,00	SKK	Slovakian korunaa	34,286
DKK	Tanskan kruunua	7,4555	TRY	Turkin liiraa	1,8110
GBP	Englannin punttaa	0,67190	AUD	Australian dollaria	1,6610
SEK	Ruotsin kruunua	9,3155	CAD	Kanadan dollaria	1,5214
CHF	Sveitsin frangia	1,6281	HKD	Hongkongin dollaria	10,2376
ISK	Islannin kruunua	87,15	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,8560
NOK	Norjan kruunua	8,0635	SGD	Singaporin dollaria	2,0108
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW	Etelä-Korean wonia	1 230,52
CYP	Kyproksen punttaa	0,5792	ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,2551
CZK	Tšekin korunaa	28,237	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,1475
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK	Kroatian kunaa	7,3433
HUF	Unkarin forinttia	251,67	IDR	Indonesian rupiaa	11 900,90
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR	Malesian ringgitiä	4,5805
LVL	Latvian latia	0,7057	PHP	Filippiinien pesoa	63,302
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB	Venäjän ruplaa	34,3900
PLN	Puolan zlotya	3,8762	THB	Thaimaan bahtia	44,460

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Yhteenveto lääkkeiden myyntilupia koskevista yhteisön päätöksistä ajalla 1.1.2007—31.1.2007(Julkaistu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽¹⁾ 13 tai 38 artiklan nojalla)

(2007/C 39/09)

— Myyntiluvan antaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artikla): Hyväksytty

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	INN-nimi (lääkkeen kansainvälinen yleis-nimi)	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Lääkemuoto	ATC-koodi (anatomis-terapeutis-kemiallinen koodi)	Ilmoituksen päivämäärä
4.1.2007	ADROVANCE	Alendronaattinatrium/kolekalsiferoli	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/06/364/001-005	Tabletti	(Ei sovelleta)	9.1.2007
4.1.2007	Diacomit	stiripentol	Biocodex 7, avenue Gallieni F-94250 Gentilly	EU/1/06/367/001-006 EU/1/06/367/007-012	kapseli, kova Jauhe oraalista suspensiota varten	N03AX17	9.1.2007
8.1.2007	Elaprase	Idursulfaasi	Shire Human Genetic Therapies AB Rinkebyvägen 11B SE-182 36 Danderyd	EU/1/06/365/001-003	Infuusiokonsentraatti, liuosta varten	A16AB09	10.1.2007
8.1.2007	Tandemact	Pioglitatsoni/glimepiridi	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/366/001-004	Tabletti	(Ei sovelleta)	10.1.2007
16.1.2007	Inovelon	Rufinamidi	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/06/378/001-016	Tabletti, kalvopäällysteinen	N03AF03	18.1.2007
16.1.2007	Dafiro	amlodipiini/valsartaani	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-024	Tabletti, kalvopäällysteinen	C09DB01	18.1.2007

⁽¹⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	INN-nimi (lääkkeen kansainvälinen yleis- nimi)	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Lääkemuoto	ATC-koodi (anatomis-tera- peuttis-kemial- linen koodi)	Ilmoituksen päivämäärä
16.1.2007	Copalia	amlodipiini/valsartaani	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-024	Tabletti, kalvopäällysteinen	C09DB01	18.1.2007
17.1.2007	Exforge	amlodipiini/valsartaani	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-024	Tabletti, kalvopäällysteinen	C09DB01	19.1.2007
17.1.2007	Imprida	amlodipiini/valsartaani	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-024	Tabletti, kalvopäällysteinen	C09DB01	19.1.2007
17.1.2007	Insulin Human Winthrop	Ihmisinsuliini	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/06/368/001-002 EU/1/06/368/011-015 EU/1/06/368/056-057 EU/1/06/368/003-010 EU/1/06/368/020-024 EU/1/06/368/029-033 EU/1/06/368/038-042 EU/1/06/368/047-051 EU/1/06/368/016-019 EU/1/06/368/025-028 EU/1/06/368/034-037 EU/1/06/368/043-046 EU/1/06/368/052-055	Injektioneste, liuos Injektioneste, suspensio OptiSet, injektioneste, liuos-	A10AB01	2.2.2007
19.1.2007	Irbesartan BMS	Irbesartaani	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/375/001-015 EU/1/06/375/016-033	Tabletti Tabletti, kalvopäällysteinen	C09CA04	23.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	INN-nimi (lääkkeen kansainvälinen yleis- nimi)	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Lääkemuoto	ATC-koodi (anatomis-tera- peuttis-kemial- linen koodi)	Ilmoituksen päivämäärä
19.1.2007	Irbesartan Hydrochloro- thiazide BMS	Irbesartaani/hydroklooritiat- sidi	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/369/001-010 EU/1/06/369/011-028	Tabletti Tabletti, kalvopäällysteinen	C09DA04	23.1.2007
19.1.2007	Irbesartan Winthrop	Irbesartaani	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/376/001-015 EU/1/06/376/016-033	Tabletti Tabletti, kalvopäällysteinen	C09CA04	23.1.2007
19.1.2007	Irbesartan Hydrochloro- thiazide Winthrop	Irbesartaani/hydroklooritiat- sidi	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/377/001-010 EU/1/06/377/011-028	Tabletti Tabletti, kalvopäällysteinen	C09DA04	23.1.2007
22.1.2007	Lucentis	ranibitsumabi	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/374/001	Injektioneste, liuos	S01LA04	24.1.2007

— **Myyntiluvan antaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artikla): Hylätty**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
16.1.2007	Thymanax	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	—	18.1.2007
16.1.2007	Valdoxan	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	—	18.1.2007

— **Myyntiluvan muuttaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artikla): Hyväksytty**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
3.1.2007	MicardisPlus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/02/213/001-016	9.1.2007
3.1.2007	Neulasta	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/02/227/001-003	9.1.2007
3.1.2007	Neupopeg	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino 12 I-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	9.1.2007
3.1.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	9.1.2007
3.1.2007	Ceprotin	Baxter AG Industriesstrasse 67 A-1220 Vienna	EU/1/01/190/001-002	9.1.2007
3.1.2007	Ambirix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/02/224/ 001-005	9.1.2007
3.1.2007	Velcade	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/04/274/001	9.1.2007
3.1.2007	Zostavax	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/341/001-013	9.1.2007
3.1.2007	Nexavar	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/06/342/001	9.1.2007
3.1.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	9.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
4.1.2007	Twinrix Paediatric	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-010	9.1.2007
4.1.2007	NovoSeven	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/96/006/001-003	9.1.2007
4.1.2007	PEGASYS	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	9.1.2007
4.1.2007	Kinzalmono	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/98/091/001-014	9.1.2007
4.1.2007	Twinrix Adult	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	9.1.2007
4.1.2007	NeoRecormon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/031/001-003 EU/1/97/031/019-046	9.1.2007
4.1.2007	Micardis	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/98/090/001-020	9.1.2007
4.1.2007	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Competact	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/354/001-009	9.1.2007
4.1.2007	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	9.1.2007
4.1.2007	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Levviac	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/98/096/001-008	9.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
4.1.2007	Keppra	UCB S.A. Allée de la recherche, 60 B-1070 Bruxelles Researchdreef 60 B-1070 Brussel	EU/1/00/146/001-030	10.1.2007
4.1.2007	Kinzalkomb	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/02/214/001-010	9.1.2007
8.1.2007	PritorPlus	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/02/215/001-014	10.1.2007
8.1.2007	Pritor	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/98/089/001-022	10.1.2007
8.1.2007	DepoCyte	SkyePharma PLC 105 Piccadilly London W1J 7NJ United Kingdom	EU/1/01/187/001	10.1.2007
8.1.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	10.1.2007
8.1.2007	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	10.1.2007
8.1.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	10.1.2007
9.1.2007	Puregon	Organon N.V. P.O. Box 20 5340 BH Oss Nederland	EU/1/96/008/001-041	11.1.2007
9.1.2007	Neupro	Schwarz Pharma Ltd Shannon, Industrial Estate Co.Clare Ireland	EU/1/05/331/001-037	11.1.2007
9.1.2007	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	11.1.2007
9.1.2007	Thyrogen	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/122/001-002	11.1.2007
11.1.2007	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-028	15.1.2007
11.1.2007	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-028	15.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
11.1.2007	Sutent	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	15.1.2007
11.1.2007	Viracept	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/054/001 EU/1/97/054/003-005	15.1.2007
11.1.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	15.1.2007
11.1.2007	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-028	15.1.2007
12.1.2007	MabThera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	16.1.2007
12.1.2007	Truvada	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/04/305/001	16.1.2007
12.1.2007	Emtriva	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	16.1.2007
12.1.2007	Norvir	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United-Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	16.1.2007
15.1.2007	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-011	18.1.2007
15.1.2007	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	18.1.2007
15.1.2007	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	18.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
15.1.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	18.1.2007
16.1.2007	Insuman	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-084	2.2.2007
16.1.2007	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-005	18.1.2007
17.1.2007	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/03/267/001-007	19.1.2007
17.1.2007	Revatio	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom.	EU/1/05/318/001	19.1.2007
17.1.2007	SUTENT	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	19.1.2007
17.1.2007	Kivexa	Glaxo Group Ltd Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/298/001-002	19.1.2007
17.1.2007	Lyrica	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/04/279/001-035	19.1.2007
17.1.2007	Advate	Baxter AG Industriestraße 67 A-1221 Wien	EU/1/03/271/001-004	19.1.2007
17.1.2007	Ziagen	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/112/001-002	19.1.2007
18.1.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	22.1.2007
18.1.2007	Avaglim	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-008	22.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
18.1.2007	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001-018	22.1.2007
19.1.2007	Zerit	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/96/009/001-009	23.1.2007
24.1.2007	Stalevo	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/03/260/001-015	26.1.2007
24.1.2007	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks London E16 2QJ United Kingdom	EU/1/99/113/001-004	26.1.2007
24.1.2007	Comtess	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/98/082/001-003 EU/1/98/082/005	26.1.2007
24.1.2007	Fuzeon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/03/252/001-003	26.1.2007
24.1.2007	TRIZIVIR	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/156/002-003	26.1.2007
24.1.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	26.1.2007
24.1.2007	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	26.1.2007
24.1.2007	Tarceva	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/05/311/001-003	26.1.2007
24.1.2007	Avandamet	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/03/258/001-022	26.1.2007
24.1.2007	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	26.1.2007

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
24.1.2007	Nexavar	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/06/342/001	26.1.2007
24.1.2007	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United-Kingdom	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/007-008 EU/1/96/024/010	26.1.2007
25.1.2007	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/02/223/001-003	29.1.2007
25.1.2007	Epivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/96/015/001-005	29.1.2007
26.1.2007	Alimta	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/04/290/001	30.1.2007
26.1.2007	Actos	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/00/150/001-024	30.1.2007
26.1.2007	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	30.1.2007
26.1.2007	Helixate NexGen	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/00/144/001-003	30.1.2007
26.1.2007	TARGRETIN	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/01/178/001	30.1.2007
29.1.2007	KOGENATE Bayer	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/00/143/001-009	31.1.2007
31.1.2007	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	2.2.2007

— **Myyntiluvan antaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 38 artikla): Hyväksytty**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	INN-nimi (kansainvälinen yleisnimi)	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Lääkemuoto	ATC-koodi (anatomis-terapeuttis-kemiallinen koodi)	Ilmoituksen päivämäärä
9.1.2007	Cortavance	Hydrokortisoniaseponaatti	VIRBAC S.A. 1 ^{ère} Avenue 2065 m L.L.D F-06516 Carros	EU/2/06/069/001	Ihosuihke, liuos	QD07AC	11.1.2007
11.1.2007	Yposane	Osateroniasetaatti	VIRBAC S.A. 1 ^{ère} Avenue 2065 m L.L.D F-06516 Carros	EU/2/06/068/001-004	Tabletit	QG04CX	15.1.2007
15.1.2007	Meloxicam CEVA	Meloksikaami	CEVA SANTE ANIMALE Z.I. la Ballastière F-33500 Libourne	EU/2/06/070/001-003	Oraalisuspensio	QM01AC06	18.1.2007

— **Myyntiluvan muuttaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 38 artikla): Hyväksytty**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
4.1.2007	Previcox	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/045/001-006	9.1.2007
16.1.2007	Equilis StrepE	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/04/043/001	18.1.2007
11.1.2007	Gonazon	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/03/040/002	15.1.2007
16.1.2007	Profender	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/2/05/054/001-017	18.1.2007

Kyseisten lääkkeiden julkiseen arviointilausuntoon ja siihen liittyviin päätöksiin voi tutustua ottamalla yhteyttä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan lääkeviraston
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Yhteenveto lääkkeiden myyntilupia koskevista yhteisön päätöksistä koskevia lupia ajalla 1.1.2007 — 31.1.2007

(Direktiivin 2001/83/EY ⁽¹⁾ 34 artiklan tai direktiivin 2001/82/EY ⁽²⁾ 38 artiklan nojalla tehdyt päätökset)

(2007/C 39/10)

— Kansallisten myyntilupien antaminen, voimassapito ja muuttaminen

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi/nimet	Myyntiluvan haltija(t)	Asianomainen jäsenvaltio	Ilmoituksen päivämäärä
22.1.2007	Lucentis	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.	24.1.2007
24.1.2007	Ciprofloxacin Kabi	Ks. Liite I	Ks. Liite I	25.1.2007

⁽¹⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1.

LUETTELO LÄÄKEVALMISTEEN NIMISTÄ, LÄÄKEMUODOSTA, VAHVUUKSISTA, ANTOREITISTÄ, HAKIJOISTA JA MYYNTILUVAN HALTIJOISTA JÄSENVALTIOISSA

Jäsenvaltio	Myyntiluvan haltija	Hakija	Kauppanimi	Vahvuus	Lääkemuoto	Antoreitti	Määrä (Pitoisuus)
Alankomaat	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Alankomaat	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Alankomaat	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Itävalta		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Itävalta		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Itävalta		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml

Jäsenvaltio	Myyntiluvan haltija	Hakija	Kauppanimi	Vahvuus	Lääkemuoto	Antoreitti	Määrä (Pitoisuus)
Belgia		Fresenius Kabi N.V. Molenberglei 7 B-2627 Schelle Tel.: (32-3) 880 50 24 Fax: (32-3) 880 28 88	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Belgia		Fresenius Kabi N.V. Molenberglei 7 B-2627 Schelle Tel.: (32-3) 880 50 24 Fax: (32-3) 880 28 88	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Kypros		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Kypros		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Kypros		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Tshekki		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Tshekki		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml

Jäsenvaltio	Myyntiluvan haltija	Hakija	Kauppanimi	Vahvuus	Lääkemuoto	Antoreitti	Määrä (Pitoisuus)
Tshekki		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Saksa		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Saksa		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Saksa		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Tanska		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tlf. nr (46) 18 644 000 Fax nr (46) 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Kreikka		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Kreikka		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Kreikka		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml

Jäsenvaltio	Myyntiluvan haltija	Hakija	Kauppanimi	Vahvuus	Lääkemuoto	Antoreitti	Määrä (Pitoisuus)
Espanja		Fresenius Kabi España S.A. c./ Marina 16-18, planta 17 E-08005 Barcelona Tel.: (0034-93) 225 65 80 Fax: (0034-93) 225 65 73	Ciprofloxacin Kabi 2 mg/ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Suomi		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tlf nr: 0046 18 644 000 Fax nr: 0046 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Unkari		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Unkari		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Italia		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Italia		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Italia		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Puola		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml

Jäsenvaltio	Myyntiluvan haltija	Hakija	Kauppanimi	Vahvuus	Lääkemuoto	Antoreitti	Määrä (Pitoisuus)
Puola		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Puola		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Portugali		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-94-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Portugali		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-794-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Portugali		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-94-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Ruotsi		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tfn nr (46) 18 644 000 Fax nr (46) 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Slovakia		Fresenius Kabi Deutschland GmbH, D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml

Jäsenvaltio	Myyntiluvan haltija	Hakija	Kauppanimi	Vahvuus	Lääkemuoto	Antoreitti	Määrä (Pitoisuus)
Slovakia		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Slovakia		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml
Iso-Britannia		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	100 mg/50 ml
Iso-Britannia		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	200 mg/100 ml
Iso-Britannia		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, Infuusioneste, liuos	2 mg/ml	Infuusioneste, liuos	Laskimoon	400 mg/200 ml

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/11)

SAKSA

Myönnetyt toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Air Hamburg Luftverkehrsgesellschaft mbH	Kleine Bahnstr. 8 D-22525 Hamburg	matkustajat, posti, tavara	13.12.2006
DVS Deutsche Verkehrsfliegerschule GmbH	Flugplatz D-63329 Egelsbach	matkustajat, posti, tavara	31.1.2007

Peruutetut toimiluvat

Luokka A: Toimiluvat, joihin ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Lufthansa Flight Training GmbH	Airporting Tor 24 D-60549 Frankfurt/Main	matkustajat, posti, tavara	22.12.2006
Antares Airtransport Maintenance und Service AG	Friedenstr. 113 D-02929 Rothenburg/Oberlausitz	matkustajat, posti, tavara	31.1.2007

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Helicopter Medical Services	Flugplatz D-63329 Egelsbach	matkustajat, posti, tavara	21.12.2006

⁽¹⁾ EYVL N:o L 240, 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Lähetetty Euroopan Komissiolle ennen 31.8.2005.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Venäjältä peräisin olevien piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettujen suuntaisrakeisten levyvalmisteiden (GOES) tuontiin sovellettavien polkumyymntoimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta

(2007/C 39/12)

Komissio on omasta aloitteestaan päättänyt panna vireille osittaisen välivaiheen tarkastelun polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä "perusasetus", 11 artiklan 3 kohdan nojalla. Tarkastelu koskee ainoastaan kahden venäläisen vientiä harjoittavan tuottajan, eli yritysten Novolipetsk Iron & Steel Corporation (NLMK) ja Viz Stal, polkumyynnin tason tarkastelua.

1. Tuote

Tarkasteltavana oleva tuote on Venäjältä peräisin olevat piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistetut suuntaisrakeiset levyvalmisteet, jäljempänä "tarkasteltavana oleva tuote", jotka luokitellaan nykyään CN-koodeihin 7225 11 00 ja 7226 11 00. CN-koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.

2. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa olevat toimenpiteet ovat neuvoston asetuksella (EY) N:o 1371/2005 ⁽²⁾ käyttöön otetut Venäjältä peräisin olevien piiseosteisesta sähköteknisestä teräksestä valmistettujen suuntaisrakeisten levyvalmisteiden tuontiin sovellettavat lopulliset polkumyymntitullit. Komissio hyväksyi 5. elokuuta 2005 tehdyllä päätöksellä 2005/622/EY ⁽³⁾ yrityksen Novolipetsk Iron & Steel Corporation tarjoaman sitoumuksen. Tämän vuoksi kyseisen yrityksen valmistamien tarkasteltavana olevien tuotteiden tuontiin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 1371/2005 2 artiklan mukaista lopullista polkumyymntitullia.

3. Tarkastelun perusteet

Komissiolle on ilmoitettu, että yritys NLMK on hankkinut yrityksen Viz Stal 100 prosenttisesti omistukseensa. Lisäksi

komissiolle on toimitettu näyttöä tarkasteltavana olevan tuotteen valmistuksesta, myynnistä ja jakelusta uudessa yhtiörakenteessa. Näytön perusteella vaikuttaa siltä, että toimenpiteiden käytönoton perustana olevat olosuhteet ovat muuttuneet pysyvästi.

Käsillä oleva näyttö osoittaa lisäksi, että uudessa yhtiörakenteessa polkumyymntimarginaali muuttuisi merkittävästi verrattuna nykyisten toimenpiteiden tasoon.

Edellä esitetyn perusteella vaikuttaa siltä, että yrityksiin NLMK ja Viz Stal sovellettavat voimassa olevat yksittäiset tullit (tosin tullee ei tällä hetkellä kanneta NLMKn tuonnista edellä olevassa 2 kohdassa mainituista syistä) eivät ole enää asianmukaisia ja että komission olisi omasta aloitteestaan pantava vireille tarkastelu, jotta voidaan määritellä yksi toimenpide, joka koskee uutta yhteisyritystä.

4. Menettely polkumyynnin määrittämiseksi**a) Yleistä**

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on päättänyt, että on olemassa riittävä näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla vireille tarkastelun.

Tutkimuksessa selvitetään, olisiko voimassa olevien toimenpiteiden soveltamista jatkettava vai olisiko ne kumottava tai olisiko niitä muutettava yritysten NLMK ja Viz Stal uuden yhtiörakenteen osalta. Arvioinnissa käytetään tutkimuksessa kerättyjä tietoja, joiden perusteella voimassa olevat toimenpiteet otettiin käyttöön.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 223, 27.8.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 223, 27.8.2005, s. 42.

Jos todetaan, että uuden yhtiörakenteen vuoksi tämän tarkastelun kohteena olevia yrityksiä koskevia toimenpiteitä olisi kumottava tai muutettava, saattaa olla tarpeen muuttaa muiden vientiä harjoittavien tuottajien tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa tällä hetkellä sovellettavaa tullia asetuksen (EY) N:o 1371/2005 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio voi myös kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä. Tämä pyyntö on esitettävä 6 kohdan b alakohdassa asetetussa määräajassa.

5. Määräajat

a) Osapuolten ilmoittautuminen ja tietojen esittäminen

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoitauduttava komissiolle, esitettävä näkökantansa ja toimitettava muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta. On syytä huomata, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää osapuolen ilmoittautumista edellä mainitussa määräajassa.

b) Osapuolten kuuleminen

Asianomaiset osapuolet voivat myös esittää komissiolle kuulemispyynnön samassa 40 päivän määräajassa.

6. Kirjalliset huomautukset ja kirjeenvaihto

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin ilmoiteta), ja niissä on oltava asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto on varustettava merkinnällä "Limited (¹)", ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka varustetaan merkinnällä "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission osoite:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 295 65 05

7. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät — olivatpa ne sitten myönteisiä tai kielteisiä — voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos asianomaisen osapuolen todetaan toimittaneen vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, niitä ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii siinä vain osittain ja tämän vuoksi käytetään käytettävissä olevia tietoja, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(¹) Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.4469 — Scholz/voestalpine/Scholz Austria)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/13)

1. Komissio vastaanotti 15. helmikuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla saksalainen yritys Scholz AG (Scholz) ja itävaltalainen yritys voestalpine AG (voestalpine) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan itävaltalaisessa yrityksessä Scholz Austria GmbH (Scholz Austria) ostamalla äskettäin perustetun yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Scholz: metalliromun keräys, jalostus ja sillä käytävä kauppa,
- voestalpine: terästuotteiden tuotanto ja jalostus,
- Scholz Austria: metalliromun keräys, jalostus ja sillä käytävä kauppa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numero (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4469 — Scholz/voestalpine/Scholz Austria seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4522 — Carrefour/Ahold Polska)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 39/14)

1. Komissio vastaanotti 16. helmikuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalaiseen yhtymään Carrefour (Carrefour) kuuluva alankomaalainen yritys Carrefour Nederland BV (Carrefour Nederland) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan puolalaisessa yrityksessä Ahold Polska Sp. z o.o (Ahold Polska) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Carrefour: kansainvälinen yhtiö, joka harjoittaa elintarvikkeiden ja päivittäistavaroiden vähittäiskauppaa,

— Ahold Polska: osa Ahold-yhtymää, harjoittaa elintarvikkeiden ja päivittäistavaroiden vähittäiskauppaa Puolassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numero (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4522 — Carrefour/Ahold Polska seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

HUOMAUTUS

Euroopan unionin virallisen lehden numerossa C 39 A, 23. helmikuuta 2007, julkaistaan ”Vihanneslajien lajikkeiden yleinen luettelo — ensimmäinen täydennysosa 25. kokonaispainokseen”.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat hankkia maksuttomana saman määrän samankielisiä versioita kuin heidän tilauksensa käsittää. Tilaajia pyydetään palauttamaan oheinen tilauslomake asianmukaisesti täytettynä ja varustettuna tilaajanumerolla (tilaajanumero on jokaisen osoitelipukkeen vasemmassa reunassa ja se alkaa: O/.....). Tämä *Euroopan unionin virallisen lehden* numero on saatavissa maksuttomasti yhden vuoden ajan sen julkaisupäivämäärästä lähtien.

Muut kuin tilaajat voivat tilata tämän virallisen lehden maksua vastaan miltä tahansa myyntiedustajaltamme (ks. http://publications.europa.eu/others/sales_agents_fi.html).

Tätä virallista lehteä, kuten kaikkia virallisia lehtiä (L, C, CA, CE), voi tutkia maksutta Internet-sivulla <http://eur-lex.europa.eu>.

TILAUSLOMAKE

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

Tilausyksikkö

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Faksi (352) 29 29-427 52

Tilaajanumeroni on: O/.....

Lähetetään minulle ... maksutonta(a) numero(a) **Euroopan unionin virallista lehteä C 39 A/2007**, johon (joihin) tilaukseni minut oikeuttaa.

Nimi:

Osoite:

.....

Päiväys: Allekirjoitus: